

OBSAH

Praktické informace od A do Z

11

| | |
|--------------------------------|----|
| Bezpečnost | 12 |
| Cyklistika | 12 |
| Denní tisk | 13 |
| Děti | 13 |
| Doprava autem | 13 |
| Dopravní prostředky | 15 |
| Elektrina | 16 |
| Informace | 16 |
| Jídlo a pití | 17 |
| Kempink | 24 |
| Kouření | 25 |
| Lékařská péče | 25 |
| Nakupování | 25 |
| Náležitosti příjezdu a odjezdu | 27 |
| Otevírací doba | 28 |
| Peníze | 28 |
| Pláže | 29 |
| Pojištění | 29 |
| Pošta | 31 |
| Příjezd | 31 |
| Případy nouze | 33 |
| Řeč a dorozumívání | 34 |
| Sport | 34 |
| Svátky a slavnosti | 35 |
| Telefon | 35 |
| Ubytování | 36 |
| Vhodná doba na cestu | 38 |
| Vybavení a cestovní zavazadla | 39 |

Země a lidé

41

| | |
|---------------------------------------|----|
| Geografie | 42 |
| Klima | 43 |
| Ochrana přírody a životního prostředí | 48 |
| Dějiny | 49 |
| Správa – jednota bez jednotnosti | 59 |
| Hospodářství | 59 |
| Politika – protest a vlastenectví | 60 |
| Turismus | 61 |
| Umění a architektura | 63 |
| Tradice | 69 |
| Provensálská řeč a literatura | 74 |

Nice a východ Azurového pobřeží

85

| | |
|-----------------------|-----|
| Přehled | 86 |
| Nice | 86 |
| Villefranche-sur-Mer | 108 |
| Cap Ferrat | 110 |
| Beaulieu-sur-Mer | 113 |
| Eze | 114 |
| La Turbie | 116 |
| Peille a Peillon | 118 |
| Monako | 118 |
| Roquebrune-Cap Martin | 126 |
| Menton | 128 |

Alpes Maritimes (francouzské Přímořské Alpy)

135

| | |
|---|-----|
| Přehled | 136 |
| Vallée de la Vésubie (údolí řeky Vésubie) | 136 |
| Saint-Martin-Vésubie | 137 |
| Forêt de Turini (Turínský les) | 140 |
| Col de Turini (Turínský průsmyk) | 140 |
| Lucéram | 142 |
| L'Escarène | 143 |
| Sospel | 144 |
| Vallée de la Roya (údolí řeky Roya) | 146 |
| Breil-sur-Roya | 147 |
| Saorge | 148 |
| La Brigue | 149 |
| Saint-Dalmas-de-Tende | 150 |
| Tende | 150 |
| Národní park Mercantour a Vallée des Merveilles | 152 |

Cannes, pohoří Estérel a vnitrozemí

155

| | |
|------------------------------------|-----|
| Přehled | 156 |
| Cannes | 157 |
| Îles de Lérins (souostroví Lérins) | 161 |
| Mandelieu-La Napoule | 164 |
| Théoule-sur-Mer | 165 |
| Mougins | 166 |
| Valbonne a Sophia Antipolis | 166 |
| Golfe-Juan a Vallauris | 167 |
| Juan-les-Pins | 169 |

Exkurzy

| | |
|--|-----|
| Provensálské recepty | 19 |
| O velkých a malých vínech | 23 |
| Terasy – architektura prostého člověka | 43 |
| Mistral | 45 |
| Plody olivovníků – symbol způsobu života | 47 |
| Světlo Provence | 67 |
| Indiennes – provensálské látky | 74 |
| „La Cuisine Nissarde“ – znamenitá niceská kuchyně | 88 |
| Hotel Negresco – belle époque a moderní umění | 96 |
| Matisse, malíř radosti ze života | 102 |
| Corniches – nostalgické cesty snů | 115 |
| Jak se vrátili vlci – Vlčí park Alpha | 141 |
| Záhada „muže se železnou maskou“ | 162 |
| Route Napoléon | 168 |
| Vášeň mužů se stříbrnými koulemi | 170 |
| Grasse, světová metropole parfémů | 190 |
| Via Aurelia | 194 |
| Saint-Tropez a jeho malíři, spisovatelé, hvězdy a hvězdičky | 212 |
| Kartuziánský řád včera a dnes | 240 |
| Vítězství ve znamení kříže – jak se v Římské říši prosazovalo křesťanství | 246 |
| Galeje a toulonské „Bagno“ | 257 |
| „Côte d'Azur“ vymysleli v Hyères | 262 |
| Hyères-les-Palmiers: Město pod palmami z belle époque | 265 |
| „Sanary-sur-Mer, hlavní město německé literatury“ | 279 |
| Cisterciácký řád – přísné reformy a prostá architektura | 296 |
| Vína „Côtes de Provence“ | 301 |
| Lanýže – „černé diamanty“ Provence | 310 |
| Rakety a plutonium – jak si Horní Provence vydělává peníze | 316 |
| Levandule proti útěku z venkova | 320 |
| „Les Alpes de Lumière“ – ochrana a výzkum Horní Provence | 325 |
| „L’Affaire Dominici“ v Lurs | 328 |
| „Pieds et Paquets“ – specialita s prsty u nohou | 331 |

Seznam map

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Azurové pobřeží a vnitrozemí | přední obálka |
| Poloostrov Saint-Tropez | 222 |
| Hyères a poloostrov Giens | 264 |
| Oblasti pěstování vína | 300 |

Plány měst:

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Staré město Nice (Vieille Ville) | 92 |
| Monako | 120 |
| Menton | 129 |
| Cannes | 158 |
| Antibes | 174 |
| Grasse | 189 |
| Fréjus | 192 |
| Saint-Raphaël | 199 |
| Saint-Tropez | 214 |
| Toulon | 258 |
| Manosque | 315 |
| Nice | zadní obálka |

Atlas:

| | |
|----------------------------------|------|
| Východ Azurového pobřeží | II |
| Alpes Maritimes (Přímořské Alpy) | IV |
| Západ Azurového pobřeží | VI |
| Var a kaňon řeky Verdon | VIII |
| Haute Provence (Horní Provence) | X |

| | |
|----------------------------------|-----|
| Antibes | 171 |
| Cap d'Antibes | 176 |
| Biot | 177 |
| Villeneuve-Loubet | 178 |
| Cagnes-sur-Mer | 179 |
| Saint-Paul-de-Vence | 180 |
| Vence | 183 |
| Gorges du Loup (kaňon řeky Loup) | 185 |
| Grasse | 188 |
| Fréjus | 191 |
| Saint-Raphaël | 197 |
| Po Corniche d'Or do Cannes | 201 |
| Pohoří Estérel | 203 |
| Kraj Fayence | 205 |

Saint-Tropez a pohoří Maures 209

| | |
|---|-----|
| Přehled | 210 |
| Saint-Tropez | 210 |
| Poloostrov Saint-Tropez | 220 |
| Port Grimaud | 227 |
| Sainte-Maxime | 228 |
| Plan-de-la-Tour | 229 |
| Les Issambres | 230 |
| Roquebrune-sur-Argens | 230 |
| Massif des Maures | 231 |
| Cogolin | 233 |
| Grimaud | 235 |
| La Môle | 236 |
| Collobrières | 237 |
| Kartuziánský klášter Chartreuse de la Verne | 239 |
| La Garde-Freinet | 243 |
| Pobřeží na západ od Saint-Tropez | 244 |
| La Croix-Valmer | 245 |
| Cavalaire-sur-Mer | 246 |
| Le Rayol-Canadel | 247 |
| Le Lavandou | 250 |
| Bormes-les-Mimosas | 251 |

Toulon a západ Azurového pobřeží 255

| | |
|---------------------------------|-----|
| Přehled | 256 |
| Toulon | 256 |
| La Seyne-sur-Mer | 262 |
| Hyères-les-Palmiers | 263 |
| Poloostrov Giens | 268 |
| Îles d'Hyères (Hyerské ostrovy) | 270 |
| Six-Fours-les-Plages | 277 |
| Sanary-sur-Mer | 278 |
| Bandol | 282 |
| Okolí Sanary a Bandolu | 283 |
| Saint-Cyr-sur-Mer a Les Lecques | 285 |

V srdci Varu 287

| | |
|-------------------------------|-----|
| Přehled | 288 |
| Saint-Maximin-la-Sainte-Baume | 288 |
| Brignoles | 291 |
| Correns | 293 |
| Varages | 294 |
| Carcès a jeho jezero | 295 |

| | |
|---------------------|-----|
| Lorgues | 298 |
| Les Arcs-sur-Argens | 299 |
| Draguignan | 303 |
| Tourtour | 306 |
| Cotignac | 307 |
| Sillans-la-Cascade | 308 |
| Aups | 308 |

Horní Provence a kaňon řeky Verdon 313

| | |
|------------------------|-----|
| Přehled | 314 |
| Manosque | 314 |
| Plateau de Valensole | 317 |
| Forcalquier | 318 |
| Okolí Montagne de Lure | 324 |
| Klášter Ganagobie | 326 |
| Lurs | 327 |
| Sisteron | 328 |
| Digne-les-Bains | 330 |
| Gréoux-les-Bains | 332 |
| Quinson | 334 |
| Riez | 334 |
| Moustiers-Sainte-Marie | 336 |
| Kaňon řeky Verdon | 338 |
| Castellane | 340 |

Přílohy 343

| | |
|-----------------------------|-----|
| Literární tipy | 344 |
| Malá pomoc s francouzštinou | 346 |
| O autorce | 348 |

Rejstřík 349

Mapová část I–XIV

PŘEDMLUVA

Když se zmíní Côte d'Azur, mnozí se okamžitě nadchnou: květinový trh v Nice, kasina Monte Carla, jazz v Juan-les-Pins, pláže Saint-Tropez, sladké nicnedělání, drahý luxus, moře a hory – všechno je to tak nádherné a stále nové! Zdá se však, že mnoho lidí nebude chtít dosáhnout tohoto klasického turistického cíle. Co je pro jedny zvucným jménem, znamená už pro druhé loňské sněhy.

Toto klíže je pravdivé jen v jediném slova smyslu – Côte d'Azur je jedním z nejstarších výletních cílů na světě. Lidé jej „objevili“ již v 18. a zejména pak v 19. století. Přicházela sem evropská velkoburžoazie a aristokraté, mezi nimi nemálo korunovaných hlav, a zanechali na Francouzské riviéře jasné, předešlým architektonické stopy. Ve 20. letech 20. století sem pak cestovali bohatí Američané a přinesli s sebou na pláže nejen novou hudbu, jazz, ale také nudismus. Konečně v 50. letech pak přišli samotní Francouzi, aby si užívali svého překrásného Azurového pobřeží. Vzpomeňte na Brigitte Bardotovou nebo spisovatelku François Saganovou spolu s nimiž se Saint-Tropez stalo tím, čím je dodnes – centrem mezinárodní smetánky.

Když dnes přijedete na Azurové pobřeží, o „loňském sněhu“ nemůže být vůbec řeč. Toto pobřeží totiž pravděpodobně nikdy nevyjde z módy. Vidělo přicházet i odcházet civilizace, mezi nimi Ligury, Kelty, Řeky, Římany i Maury, přestálo války, naposledy italskou a německou okupaci za druhé světové války, a muselo snést i to, že se postupem času stávalo stále více obydlým. Dokonce ani tím neztratilo na přitažlivosti, takže dnes je někteří nazývají – zcela po právu – „poničeným rájem“. Co je tedy jeho tajemstvím?

Abychom to osvětlili, budeme citovat Erika a Klause Mannovy, děti Thomase Manna. Ve své „Buch von der Riviera“ (1931) píší, že Côte d'Azur je „poddajné pobřeží“ a, k jeho tajemstvím patří, že každému nabízí přesně to, co tu hledá. To platí dnes o to víc, že si tu

přijdou na své jak ti, kdo přijeli na zotavenou, plážový povaleči, kulturní cestovatelé i sportovní nadšenci, tak i rodiny s dětmi. Těm – ostatně stejně jako hráčům golfu – můžeme obzvláště doporučit okolí masivu Estérel, milovníci muzeí budou naproti tomu šťastní spíše v Nice, a kdo má chuť na něco venkovského, „autentičtějšího“, měl by zvolit Massif des Maures, vnitrozemí Varu a Horní Provence. Výslovnými zlatými hřeby přírody jsou nakonec kaňon řeky Verdon a národní park Mercantour se svými skalními rytinami z doby bronzové v „Údolí zázraků“.

Nechte se stále znovu okouzlovat modrým pobřežím a jeho divokými horami!

Ines Mache

PŘEHLED OBLASTI

Jako „**klasické Azurové pobřeží**“ v úzkém smyslu se označuje východní úsek francouzského pobřeží Středozemního moře s **Nice**, **Monakem** a **Mentonem**, který dosahuje až k italským hranicím. V širším slova smyslu zahrnuje Azurové pobřeží také část položenou dále na západ až k Marseille, takže do něj patří i místa jako Antibes, Cannes, Fréjus, Saint-Tropez a Toulon. Tento průvodce se věnuje celému tomuto úseku.

Kdo cestuje na klasické Azurové pobřeží, zažije ještě mnohé z atmosféry *belle époque*, doby, kdy na Francouzské riviéře – další název tohoto pobřeží – vznikaly ohromné stavby pro aristokraty a boháče, často exotické a extravagantní. Ukázkovým příkladem tohoto stylu je Hôtel Negresco na Promenade des Anglais v Nice – symbol kosmopolitismu a stylového luxusu.

Později přišli na Azurové pobřeží umělci moderny; některým opravdu velkým z nich jsou věnována vlastní muzea: Picasso v Antibes a Vallauris, Matisse a Chagall v Nice, Fernand Léger v Biotu.

Ve vnitrozemní části východního úseku pobřeží, v **Alpes Maritimes**, Přímořských Alpách, dosud odbijejí hodiny docela jinak. Mnohá místa údolí Vesubie a takzvané

Route du Sel, staré solné stezky, působí do dnes středověkým dojmem. V některých *villages perchés* (horské opevněné vesnice) navíc najdete překrásné barokní kostely nebo kaple vymalované freskami. Velká část oblasti patří k **národnímu parku Mercantour**, jenž ve své jádrové zóně ukrývá velký poklad lidstva: 40 000 skalních maleb z doby bronzové ve Vallée des Merveilles (Údolí zázraků).

Také **okolí Cannes** je velice rozmanité. Ačkoliv město proslavil spíše mezinárodní filmový festival, jeho největší turistickou atrakcí je projížďka lodí na jeden z **ostrovů Lérins** – buď ke klášteru na Île Saint-Honorat, nebo k pevnosti na Île Sainte-Marguerite, jež stráží tajemství „muže se železnou maskou“.

Juan-les-Pins a **Antibes** v sousedství nabízejí každoročně prestižní jazzový festival a u **Vence** leží Fondation Maeght, bohaté moderní umělecké muzeum. Kdo se chce raději uvolnit v přírodě, tomu se nabízejí výlety do **masivu Estérel**, mezi jeho kuriózní skalní útvary z červené lávové horniny.

Dalším cílem je mondénní **Saint-Tropez**. Kdo miluje mezinárodní smetanou, luxus, dobré jídlo a krásné pláže, měl by toto místo aspoň jednou v životě navštívit. Jako v případě Nice, také tady v oblastech vzdálenějších od břehu najdete jiný svět: v pohoří **Massif des Maures** objevíte rozespálé vesničky, kaštanové speciality a pozoruhodný kartuziánský klášter Chartreuse de la Verne ukrývající se hluboko v jeho lesích.

Co najde turista v **Toulonu**, sociálním ohnisku francouzského jihovýchodu? V případě zájmu lze doporučit okružní plavbu po válečném přístavu. Dále na západ leží několik hezkých míst ke koupání jako **Le Brusq**, **Bandol** a **Sanary** – to vstoupilo do dějin jako „hlavní město německé literatury“ v exilu (Ludwig Marcuse).

Kdo zavítá do **vnitrozemí Varu**, bude jistě překvapen: jižně od kaňonu řeky Verdon čeká na své objevení několik krásných vesnic, např. Tourtour se svou nádhernou

vyhlídkou, díky které dostala pojmenování „vesnice na nebesích“, Contignac s podivuhodnými tufovými skalami, nebo Correns, obklopená biovinicemi. Gurmánům doporučujeme region lanýžů kolem Aups a Lorgues. Kdo má rád kláštery, může buď v jednom z nich přenocovat (Saint-Maximin-la-Sainte-Baume) nebo navštívit prostory slavného Le Thoronet (románský cisterciácký klášter).

Zcela na západě oblasti, tam, kde přechází v **Horní Provence**, leží krajina osamělá a nedotčená civilizací – tato odlehlá země přitahuje lidi, kteří hledají samotu, chtějí se hodiny a hodiny procházet a pátrat po zapomenutých kaplích a zchátralých vesnicích. Avšak část této oblasti, **Grand Canyon du Verdon**, se počítá do klasického programu cesty po Provence.

Ze správního hlediska patří oblast popsaná v této knize do **Regionu Provence-Alpes-Côte d'Azur (PACA)**, jednotky vytvořené v roce 1962, jež zahrnuje šest *departementů*. Tato příručka se věnuje zejména Přímořským Alpám a departementu Var.

Co se týká **pojmu „Provence“**, ten sahá až k antické *Provincia Gallia Narbonensis*, provincii Římské říše, jež se rozprostírala přes hranice regionu PACA až k dnešnímu Languedoc-Roussillonu. Později ve středověku vzniklo hrabství Provence, jež v roce 1481 připadlo Francii, a hrabství Nice, které se stalo francouzským až roku 1860. Hranice kulturního prostoru Provence jsou proto, jak to u kulturních hranic většinou bývá, plynulé a nelze je jednoznačně vymezit.

U **Azurového pobřeží** je to podobné: patřilo ke starověké provincii, dnes však – především ve své východní části – není chápáno primárně jako provensálské, nýbrž spíše jako „Francouzská riviéra“. Naopak název Côte d'Azur zřejmě poprvé použil v roce 1887 spisovatel Stephen Liégeard v Hyères. Právě toto město – ležící zcela na západě poblíž Toulonu – dnes v žádném případě nepatří ke klasické části Azurového pobřeží.